

# H MART

HOUSTON WEEKLY SALE JULY 3rd - JULY 9th, 2020

H Mart 積極倡導維持適當社交距離

保持距離，共同防疫。與他人至少保持6英尺的安全社交距離，H Mart與您共同應對COVID-19傳播。

## 漢亞龍顧客服務

Customer care@hmart.com

TOLL FREE T. 877.427.7386 / 最新活動，優惠券及折扣信息，  
可關注www.hmart.com! 關注H Mart微信，  
臉書，Twitter, Pinterest, Instagram官方帳號了解最新優惠!

### 獨立日BBQ慶典！

帶上牛小排，豬五花，蝦子和魷魚！讓你的燒烤變得非同一般！

① 打開微信APP ② 在公眾號搜索欄輸入 hmartofficial 詳細請關注H MART官方微信帳號及臉書粉絲頁

Follow us @hmartofficial

盒裝黃金奇異果  
ZESPRI SunGold Kiwi\$20.99  
box小白菜  
Small Bok Choy Tip\$1.49  
lb.蟠桃  
White Donut Peach\$2.49  
lb.韓國香瓜  
Korean Melon\$1.49  
lb.袋裝蒜頭 5pcs/pkg.  
Packed Garlic\$1.99  
pkg.芒果禮盒  
Mango\$7.99  
box華盛頓紅櫻桃  
Washington Red Cherry\$5.99  
lb.中國茄子  
Chinese Eggplant\$0.99  
lb.箱裝白甜桃  
White Peach\$15.99  
box生菜  
Iceberg Lettuce\$0.99  
ea.蠔菇 0.66 lbs./pkg.  
Korean White/Black  
Oyster Mushroom\$2.99  
pkg.白色花椰菜  
White Cauliflower\$1.99  
ea.

讓你在炎熱的夏天依然保持飲食！

## 絕配組合

冷面與煎餃的搭配，  
清涼解暑，  
令你胃口大開！冰冰涼涼的韓國麥茶，  
讓你在這個夏天，  
解渴又精神煥發！WHO'S THIRSTY  
THIS SUMMER?品嚐韓式麥茶的清爽口感！  
採用本地農場種植的  
純淨天然健康大麥  
無添加人工香料，  
無咖啡因，無糖  
健康飲料首選

MEAT | at unbeatable low prices

醃牛小排  
Marinated Sliced  
Beef Short Ribs (LA)\$9.99  
lb.冷凍豬五花肉 (3mm)  
Thinly Sliced Pork  
Single Belly 3mm\$6.99  
lb.新鮮帶骨豬肩胛肉塊  
Boneless Pork  
Shoulder Butt Chunk\$2.99  
lb.冷凍紅鯛魚  
Red Snapper\$7.99  
lb.頂上/  
亞洲至尊茉莉香米  
THREE  
LADIES  
Jasmine  
Rice  
25 lbs.媽媽  
肉味湯粉  
MAMA  
Pho Rice  
Noodles  
Chicken/Beef  
2.29oz. x 6ea./pkg.三蟹牌  
越香魚露  
THREE  
CRABS  
Fish  
Sauce  
24fl.oz.泰式甜辣醬  
MAE PLOY  
Sweet  
Chilli  
Sauce  
32fl.oz.AROY-D  
椰奶  
AROY-D  
Canned  
Coconut  
MilkAROY-D  
椰奶  
AROY-D  
Canned  
Coconut  
Milk4\$5  
cans/for  
14fl.oz.\$2.99  
14oz.AROY-D  
椰奶  
AROY-D  
Canned  
Coconut  
Milk



## 從新開業

歡迎回來！

請上官網 [ccrla.com](http://ccrla.com) 查詢開業細節

**COUSHATTA**  
CASINO RESORT  
KINDER, LOUISIANA

Louisiana's Best Bet!

Coushatta 是路易斯安納最大的賭場酒店 | I-10 出口 44 | [ccrla.com](http://ccrla.com)

Coushatta 支持理性遊戲。請撥打 877.770.7867. Coushatta 賭場度假村由路易斯安那州庫沙塔部落擁有和運營。

**EACS ÉTOILE ACADEMY  
CHARTER SCHOOL**

**免費、公立特許學校正在招收5-7年級學生**

★ 大學預備課程 ★ 專注數學和讀寫  
★ 幫助孩子進入休斯頓具有競爭力的高中  
★ 金融知識教育

Étoile Academy Charter School  
確保5~8年級的每位學生具備必要的學術和性格  
基礎，以成功就讀高中，順利地大學畢業，並追  
求有意義的人生目標。

**2020年8月照常開學**  
位於 Sharpstown/Gulfton

[www.etoileacademy.org](http://www.etoileacademy.org) 713-265-8657

Venture Equity 房屋買賣/貸款/投資/商業  
永創佳業 1031物業延稅交換  
**Lance Chau**  
(713)271-9898  
Lchauemail@yahoo.com  
RMLN NMLS 246133

- 近59號公路中高層公寓，2臥2衛，2臥半2衛
- 近Westheimer 3房2.5衛房，售\$189K

**Fast Easy Mortgage**  
貸款: 買房、重貸、出租房貸款、抵押兌現、不查收入  
6120 Westline Drive Houston, Texas 77036

買賣促銷 專業管理  
二十多年豐富地產、  
買賣、管理及租賃經  
驗竭誠助您投資致富  
**Helen Go**  
helen@helengo.com  
[www.helengo.com](http://www.helengo.com)  
**713-981-6888**  
**MIDLAND REALTY GROUP** 地美產聯

**Top Producer 王牌地產**  
專精休斯敦西南區  
住宅、投資及管理  
**許文 Wendy Xu**  
281.886.6416  
Office: 713.988.1668  
wendy21sw@gmail.com  
微信: wendy022801wang

喬遷新址  
**房子+車子=省了銀子**

**15.3**

**KVVV STV**

**美南國際電視網**

黃永瑞  
**Sean Wong**  
Agent  
7035 Highway 6 North  
Houston, TX 77095  
Bus: 281-550-0555  
Cell: 832-259-0122  
Fax: 281-550-0100  
sean.wong.pymw@statefarm.com

省下平均\$480! \*  
讓我幫您獲得所有該得的折扣，  
還有適合的保障！  
**向更好邁進™**  
現在就打電話給我！

**State Farm**

\*每戶平均年度節省金額是以 2010 年全國性問卷調查中報稱在轉用 State Farm 後獲得節省的新投保人為根據。State Farm® 保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。

State Farm Mutual Automobile Insurance Company,  
State Farm Indemnity Company – Bloomington, IL  
1205004

許宏輝  
**Winnie Hui**  
CLU CPA CPCU FLM  
Agent  
9889 Bellaire Blvd., #A132  
Houston, TX 77036  
(敦煌廣場 A 樓二樓 132 室)  
Bus: 713-729-2323  
Cell: 281-772-3972  
Fax: 713-729-2327  
winnie.hui.pwrr@statefarm.com  
現誠聘說中文  
辦公職員

當您把汽車和房屋一起投  
State Farm® 開始，就可平  
均節省 \$763 保費！更可享  
受 State Farm 代理人的個  
人化服務，適合的保障，迅  
速公平的理賠！  
**向更好邁進™**  
現在就打電話給我！

**State Farm**

\*每戶平均年度節省金額是以 2010 年全國性問卷調查中報稱在使用 State Farm 後獲得節省的新投保人為根據。State Farm 保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。

1205075

State Farm – Bloomington, IL

# 美南國際電視臺開通iTalkBB 高清中文電視頻道

## 打造海外華人美好生活

美南新聞集團屬下的美南國際電視臺與iTalkBB  
通力合作，開通了iTalkBB高清中文電視頻道，  
為海外華人打造美好生活。iTalkBB中文電視  
采用最尖端圖像處理技術，以呈現高清畫質，  
讓您體驗完美視聽享受

您只要每月付 \$4.99起，  
就可以送機頂盒，在家看最  
新最熱中文電視內容。

**\$4.99**

如果您沒有機頂盒，您可以通過STV15.3頻道直  
接收看美南國際電視臺高清電視節目，視頻效果  
可能會受到周圍環境的影響而影響觀看效果。您  
可以用手機下載今日美國app logo，就可以點  
擊進入美南國際電視頻道隨時收看24小時直播  
高清電視節目。您也可以通過Youtube直接收到  
美南電視臺直接收看高清電視節目。

建議申請iTalkBB機頂盒，因為：

- 1) iTalk BB有獨家院線新片：iTalkBB中文電視購買了多部2019最新  
正版院線大片，讓您在家就可以看到時下最火華語電影，免費點播，高清畫質。
- 2) 海量影視劇同步更新，隨時點播：與國內同步更新最受歡迎的電視劇、  
人氣綜藝和票房大片。點播功能讓您隨時隨地想怎麼看就怎麼看。
- 3) 高清中/港/臺直播：iTalkBB中文電視提供中/港/臺六十多個熱門頻道實時直播，  
讓您和家人觀看內地、香港、臺灣和海外頻道的即時節目。

在iTalkBB中文電視上，新聞、綜藝、訪談、電視劇應用盡有，讓您第壹時間獲得最新資訊。。





在新冠肺炎疫情影響之下，全球經濟走勢如何？哪些國家經濟會深度衰退？中國經濟又會有怎樣的表現？

國際貨幣基金組織(IMF)24日發布最新《世界經濟展望》，對於上述問題進行了預測。

#### 2020年全球經濟預計萎縮4.9%

IMF繼續下調了全球經濟展望，2020年全球增長率預計為-4.9%，比2020年4月《世界經濟展望》的預測低1.9個百分點。

IMF說，新冠肺炎疫情對2020年上半年經濟活動的負面影響比此前預期更為嚴重，因此預計復蘇將比此前預測更為緩慢。“預計所有地區2020年都將經

歷負增長，這種情況首次出現。”

“特別是，多數經濟體的消費增長預測下調，反映了國內經濟活動受到比預期更大的幹擾。”IMF指出，私人消費預計將減弱，原因是保持社交距離和封鎖措施對總需求造成大規模不利衝擊，以及預防性儲蓄增加。此外，在高度不確定的環境下，企業推遲資本支出，因此，預計投資也將處於低迷狀態。

IMF援引國際勞工組織的數據顯示，2020年第二季度減少的工作時數可能相當於3億多個全時工作。

#### 預計美國經濟今年深度衰退8%

按照最新展望，發達經濟體2020年

增長率預計為-8.0%，比2020年4月《世界經濟展望》的預測低1.9個百分點。

IMF稱，今年上半年經濟活動受到的衝擊似乎比預期更為嚴重，甚至在實施封鎖措施之前已經有跡象表明人們在自願保持距離。這也表明下半年的復蘇將更為緩慢，因為對傳染的擔心很可能持續存在。

其中，預計以下國家將出現同步的深度衰退：美國(-8.0%)、日本(-5.8%)、英國(-10.2%)、德國(-7.8%)、法國(-12.5%)、意大利和西班牙(-12.8%)。

疫情對經濟造成幹擾，並且石油出口國的可支配收入在燃料價格急劇下跌之後顯著減少，因此，IMF預計以下國家將出現嚴重衰退：俄羅斯(-6.6%)、沙特阿拉伯(-6.8%)、尼日利亞(-5.4%)和南非(-8.0%)，其經濟表現將受到衛生危機的嚴重影響。

相比4月預計的情況，印度經歷了更長時間的封鎖，經濟復蘇更為緩慢，目前預測其經濟將收縮4.5%。

## IMF預測：中國經濟明年增長8.2%

#### 2021年中國經濟預計增長8.2%

IMF表示，全球經濟活動預計將於2020年第二季度觸底，此後開始回升，預計2021年增長率將上升至5.4%，比4月預測低0.4個百分點。

對於中國經濟的形勢，IMF指出，中國經濟正在從第壹季度的急劇收縮中恢復，2020年增長率預計為1.0%，在一定程度上將得益於政策刺激。

新興市場和發展中經濟體2021年增長率預計將升至5.9%，其中，預計2021年中國經濟增長將回升到8.2%。

此外，預計2021年美國、歐元區和日本經濟將分別增長4.5%、6.0%和2.4%。

#### 應使所有國家獲得充足疫苗

IMF指出，所有國家(包括病毒感染似乎已經過峰值的國家)應確保醫療衛生體系具備充足的資源。國際社會必須顯著增強對國家舉措的支持，包括向醫療

衛生能力有限的國家提供資金援助，並且隨著疫苗試驗取得進展，將資金引導投入疫苗生產，從而使所有國家迅速獲得數量充足、費用可負擔的疫苗。

IMF建議，需要實施封鎖的國家應繼續實施相關經濟政策，包括通過大規模、有針對性的措施緩衝家庭收入損失，並向因強制限制經濟活動而遭受不利影響的企業提供支持。

此外，在經濟正在重新開放的國家，隨著復蘇進程啟動，定向支持應逐步取消，並且應通過政策提供刺激，以提升需求，促進和鼓勵資源重新分配，從疫情之後規模可能持續縮小的部門轉移到其他部門。

IMF強調，強有力的多邊合作依然至關重要。IMF首席經濟學家吉塔·戈皮納特表示，全球應加強各領域合作以應對這場真正的全球危機，著力解決貿易和技術緊張局勢，完善以規則為基礎的多邊貿易體制。

# 新基建加速落地 企業如何搭上數字快車？

綜合報導 數字經濟與傳統經濟正在加快融合。今年上半年，中國二十多個省份出臺發展新基建規劃，加快構築數字經濟“底座”，企業也正努力搭乘合適的數字快車。

新基建與實體經濟的融合不斷落地，數字化為傳統行業賦能進入實踐期。

本月，山西陽煤集團的全國首座5G智慧煤礦正式落成。依托深入井下534米的5G網絡，機電硐室無人巡檢、掘進面無人操作、綜采面無人操作三項5G應用落地，助力煤礦的無人化、自動化、可視化運行。

不僅有5G智慧煤礦，5G智慧港口也進入落地期。寧波舟山港打造了“5G+智慧港口”商用樣板。該港口力圖通過運用5G與雲計算、物聯網、人工智能等信息技術，促進效率提升、成本降低，以及保障設備人員安全等。

在工業互聯網實踐中，浪潮工業互聯網平臺結合國家工業互聯網標識解析體系、區塊鏈、國家商密技術等，形成可全程追溯的產品質量碼，現已服務茅臺、格力、美的、東阿阿膠、青島啤酒、海爾三菱等3000家企業上平臺，累計賦碼產品1.1萬種。

目前，中國各地加緊推進新基建。據公開資料，已有20多個省份發布相關規劃。以廣東為例，今年廣東共安排省重點項目1230個，並提出5.9萬億元人民幣的新基建項目。

綜合各省規劃看，主要聚焦於5G、數據中心、工業互聯網、人工智能、區塊鏈等，聚焦底層技術研發、基礎設施建設、新業態拓展、人才培養等領域。

互聯網平臺公司也加大新基建投入。阿裏巴巴集團計劃為新基建投入2000億元。阿裏巴巴副總裁

劉松表示，雲計算、雲服務是整個數字社會的底座，阿裏2000億元投資用於雲操作系統、服務器、芯片、網絡等重大核心技術研發攻擊和面向未來的數據中心建設。

騰訊則宣布未來五年5000億元用於新基建布局，包括雲計算、人工智能、區塊鏈、服務器、大型數據中心、超算中心、物聯網操作系統等領域。

新型基礎設施加快建成，企業如何用好這些設施是下壹步面臨的問題，尤其是中小企業，在疫情難關下數字化轉型還存在困難。

中國信息通信研究院的數據顯示，2018年，中國產業數字化占GDP比重為27.63%，落後於英國的54%、美國的52.8%、德國的54%。這意味著在中國數字技術對整體經濟的滲透遠遠不夠。

2020年，中國官方發起企業“上雲用數賦智”行動，要求平臺企業幫助中小微企業渡過難關，提

供多層次、多樣化服務，減成本、降門檻、縮周期，提高轉型成功率。

目前，中國多地推出“上雲補貼”，企業購買雲服務，可獲政府補貼。賽迪智庫信息化與軟件研究所所長吳詒剛表示，通過這種方式能夠讓中小企業從不會轉、不敢轉、不能轉，變為通過數字化轉型，競爭力更強。

未來中小企業購買數字化服務，就像購買電一樣，這其中大企業也應盡到責任。劉松表示，大企業應盡量把平臺做得更專業化，提供壹站式服務，讓中小企業花幾萬元成本就能進行數字化轉型，過去零售業、服務業都經歷了這樣的過程。

吳詒剛說，以平臺企業整合上下游，打造數字化供應鏈，不僅能給中小企業提供系統服務，同時也能幫助企業找到市場，這也是新基建的價值所在。

## 休城社區 Daily News

# 美南新聞追蹤報導：紐時民調：拜登領先川普14個百分點，專家怎麼看？



【美南新聞記者蕭永群報導】疫情之下，對年底大選選情、國際關係都帶來了衝擊，今天的疫情追蹤帶您從白宮最新動態、以及社會學的觀察角度，來剖析疫情下的美國。

華府大觀園：紐時民調顯示拜登領先14%百分點



根據華府資深律師黃瑞禮指出，近來紐約時報的民調指出，拜登以50%比川普36%，領先了14個百分點。另一項有趣的民調數據是，FOX電視台針對德州人所做的民調，其中有45%支持川普、44%支持拜登，呈現打平狀態。但是目前的民調是否真的能反應選舉結果，仍是未

知數，畢竟未來仍然會有許多變數。旅美資深社會觀察家楊勁濤指出，民調的確反應了「當前」民眾對於兩邊候選人的看法，但肯定是有些誤差的。他認為，川普政府對於疫情的遲緩態度，導致了各州疫情的反噬，並影響了人民的生活，在這樣失望、負面情緒的積累下，川普政府民調成績單數字不理想，也是可預期的。

但他認為，這對於半年以後的情勢是否造成扭轉，可能還要拭目以待。比如說，假設政府在不久的將來，指出要再發行紓困金，民心又會開始傾向政府了。

#### 自媒體興起，川普推特8000萬粉，對傳統媒體有恃無恐

此外，楊勁濤也指出，川普以往這種「大砲型」的言論與推文，都映證了他對傳統媒體的有恃無恐。他指出，即使是規模再大的電視台，收視與觸及的族群最多也就400萬人，然而，川普光是在推特上就有8000萬來自世界各地的粉絲，當初在2016年，他就是透過社群平台直接、

迅速、影響力廣的特性，累積了自己的聲勢與影響力。



楊勁濤也認為，隨著自媒體當道，如今兩黨都很會控制與操作媒體，並不是川普一人專美於前。他也分析，隨著網絡影響力越來越廣，未來勢必要立法對網絡上的言論、假消息、與種族歧視話語進行管控，否則將會產生非常混亂的局面。

#### 下一輪紓困案是否有望？

黃瑞禮指出，目前民眾最關心的不外乎就是紓困金議題了。聯準會(Fed)主席鮑爾和美國財政部長梅努欽，本週二出席眾議院委員會聽證會，都對經濟是否會復甦表達密切關注，因為這攸關了未來是否會有下一輪紓困方案，梅努欽認為今年下半年情勢就能反彈，但鮑爾認為要等到美國人能放心集會、放心逛街的時候，才能看到經濟復甦。但兩人都同意，勢必要有下一輪紓困，才有可能解決眼下經濟困境。

#### 東西岸疫情感染狀況大不同，為何西岸慘、東岸得以控制？

目前可以觀察到災情嚴重的區域，從最初的紐約，到現在逐漸轉往美國中西部、以及西岸。對於這個現象，黃瑞禮認為，東西兩岸的不同源自於感染率。最初，西岸的感染率並沒有東岸高，因此疫情爆發以來，東岸對於戴口罩、社交隔離的

警覺性比較高。如今，中西部與西岸的疫情若要能夠控制，民眾對口罩的意識就必須加強。



「口罩議題」華人文化重內省、西方看法規，若無制度西方人難以信服



楊勁濤以社會學角度分析，東方重視儒家文化，採以一種由內到外、慎獨思維，重視個人品行與內在的修養。相較之下，西方則偏向我們所謂的法家，重視紀律、由外而內，以規章制度管理自身行為。這樣的思維差異，所造成的影響就是，對於受儒家文化薰陶的東方人而言，戴口罩是一種自發性、本能的行為。但這套在美國卻不適用，若是美國政府不明確頒布方針、法令，硬性要求民眾要配戴口罩，西方人就難以信服。

# 烏東德“蜘蛛人”：懸掛高空為大壩“美容”



東德水電站大壩工程已全線貫通，目前正在進行後續相關工作。在施工現場，數名“蜘蛛人”懸掛在200多米的高空，手持磨光機進行大壩混凝土消缺施工。圖為“蜘蛛人”的脚下就是奔騰咆哮的江水。



## 韓國首都圈疫情趨緊



在韓國首爾德壽宮門前的“守門將”佩戴口罩“執勤”。近來，包括韓國首爾、仁川、京畿道在內的首都圈確診病例持續增加。

## 疫情下的生日 烏拉圭街頭“人類蛋糕”為小朋友慶生



## Southwest Kidney & Hypertension Specialists 腎臟與高血壓專家 謝春 醫師

Board Certified in Internal Medicine & Nephrology

專治：各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓腎病、狼瘃性腎炎、血尿、蛋白尿、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析（洗腎）、腎臟移植術前後治療。

謝醫師通英、國、粵語、客家話

地址: 9440 Bellaire Blvd. #218, Houston, TX 77036

Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789

中國城血液透析中心醫務主任

Chun Xie M.D.

二十多年臨床及科研經驗

## 泌尿專科 何秀鈞醫師

DR. DAVID S.C. HO, M.D.

713-796-1500

德州大學醫學博士  
田納西州大學醫學院專科  
德州專科醫師執照  
任教德州大學醫學院及  
貝勒醫學院

專業治療  
腎移植、攝護腺疾病、腎、輸尿管、膀胱疾病。男性性功能障礙、不育。  
(中英文應診)

我們接受Medicare

★SCURLOCK TOWER  
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

美南新聞網站



## 百利牙科 Bellaire Dental



原北京醫科大學口腔醫院修復科副主任醫師  
北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業  
北京醫科大學口腔修復學博士  
德州大學牙科材料學碩士  
德州大學牙科學校修復專科住院醫師畢業

收受各種牙科 PPO 以及政府保險 (位於 Fiesta 廣場, 悅來海鮮酒家隔壁)

電話: 281-888-5955 地址: 8880 百利大道, Ste F, Houston, TX 77036

營業時間: 週一至週六 9:00-6:00

成人牙科 兒童牙科

老人牙科 急症處理

中國城 悅來海鮮 Fiesta  
百利大道 Gessner

收受各種牙科 PPO 以及政府保險

(位於 Fiesta 廣場, 悅來海鮮酒家隔壁)

電話: 281-888-5955 地址: 8880 百利大道, Ste F, Houston, TX 77036

## 敦煌植牙 牙周病專科

Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA

陳志堅

牙周病植牙專科醫生  
Jennifer Chen  
D.D.S.M.S

Board Certified Periodontist

二十多年牙科臨床實踐經驗

接受老人各類牙科保險

激光牙周病治療  
無刀片牙齦萎縮治療  
牙齦牙床植骨手術、美容  
複雜植牙手術，併發症處理

白牙  
\$199

最新E4D電腦制牙 最新科技一次完成  
三維X光機 全新激光治療機

www.drchenimplant.com

糖城診所 Delight Dental

3524 Hwy 6 South  
Sugar Land, TX 77478 (大華超市旁)

(281)565-0255

drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com

D02\_DUNHUANG 敦煌植牙\_1234567B\_8

## ALLCARE MEDICAL CENTER 醫療中心



### 姚聖坤內科診所

姚聖坤  
醫學博士  
蘇州醫學院醫學系畢業  
中國醫學科學院阜外醫院內科住院醫師畢業  
Memorial Hospital Southwest王心強醫師

服務：各種內科  
• 血尿化驗  
• 各種疾患  
• X-Ray  
• 外傷與急診  
• 心電圖  
• 隨到隨診  
• 正常體檢

713-779-3355

9440 Bellaire Blvd, Ste 208, Houston, TX 77036 (靠近Bellaire Blvd)

接受保險 - Medicaid & Medicare

周一到周五 8:30AM-5PM

### 高峰牙科診所

高峰  
• 北京醫科大學口腔系畢業  
牙醫博士  
• M.D. Anderson 癌症治療科畢業  
• 聖路易斯Misericordia牙科認證  
• Hands On 人工植牙

成人牙科 兒童牙科

矯正牙科 美容牙科

牙周病治療 人工植牙

713-773-9621  
9110 Bellaire Blvd., #208, Houston, TX 77036  
(頂好廣場內)

周一到周五 9AM-4PM  
周六 9AM-4PM

D03FA- ALLCARE CENTER 姚聖坤醫生1234567B\_8

## 健強牙科

### 何繼強

牙醫博士  
Charles Ho  
D.D.S.

歡迎洽詢預約

713-272-8883

紐約大學牙醫博士

香港政府註冊牙科醫生

台北醫學院牙醫學士

25年牙科臨床經驗

通國、粵、英語、台山話

全新設備・高壓消毒・安全衛生

採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒

●特設口腔保健優惠計劃！

專治：各種牙患、牙週病、各式假牙

精治：美容牙科、磁牙、根管治療

★接受各類保險及信用卡★

6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036

(大通銀行後面, 精英廣場內)

健強牙科

North

Bellaire Blvd.

Memorial Hospital

Top

East

South

West

Bottom

# 美南報系

華人報業的奇跡

一九七九年在美國休士頓創刊

凝聚全美各大城市全體員工的心血

展現華人在異邦自強不息的創業精神

象徵中國人淵源流長的驚人氣魄

不論您來自檳榔嶼、嘉南平原、吐魯番窪地、

不論您操的是吳儂越語、巴蜀鄉音還是潮州方言

方塊字連繫你我，炎黃子孫的血濃於水！



# 美南新聞日報

Southern Chinese Daily News

電話：281-498-4310

傳真：281-498-2728

11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

E-mail: ad@scdaily.com

日報網址：www.SCDAILY.com

# 德州最新疫情報告 & 疫情相關新聞



Location	Total Cases	Deaths	Recoveries
Austin County	71	0	31
Brazoria County*	1,833	17	944
Brazos County	2,005	31	849
Calhoun County	81	3	53
Chambers County	308	2	155
Colorado County	81	0	32
Fort Bend County	3,782	54	1,323
Galveston County	3,293	40	874
Grimes County*	518	0	32
Harris County	11,131	154	6,413
Houston (city)	20,291	224	4,288
Liberty County	314	3	111
Matagorda County	215	5	61
Montgomery County	2,133	36	1,265
Polk County	121	0	42
San Jacinto County	42	1	29
Walker County	2,102	31	1,774
Waller County	152	0	100
Washington County	270	31	158
Wharton County	191	1	72
<b>TOTAL</b>	<b>47,421</b>	<b>630</b>	<b>18,205</b>



(本報訊)截止到週三上午,大休斯敦地區病毒感染人數48,938人,633人死亡,18,606人痊癒.德州感染人數159,986人,2424人死亡。

以下是其他當地新聞

疫情之下,並不是所有的行業都受到重創,例如汽車保險業就可以獲得一筆意外的收益,據統計,由於疫情期間,許多駕駛人駕駛的時間和距離都明顯減少,車輛事故大大降低,預計汽車保險業和平時相比減少了6億美元的保費支出。一些保險公司為客戶返還平均60美元的保費,或者以優惠的形

式兌現,但德州一家非盈利機構Texas Appleseed表示,返還的遠遠不夠。

昨天下午,來自德州健康部門的報告顯示,德州單日的病毒感染人數達到6875人,創下了單日病毒感染人數的新高。德州在過去三個月當中,病毒確診人數的總量為75000人。但是僅從6月8日至6月29日短短20天時間內,新增感染病毒的數量就達到了過去三個月的總量75000人,可以說漲幅驚人。目前,德州感染人數159,986人。

# 白宮防疫高官：將試新的大規模檢測技術

(本報訊)白宮抗疫工作小組最高官員柏克斯29日呼籲地方當局擴大檢測範圍,並稱工作小組希望幫忙各州‘部署一些新的測試技術來在社區層面上真正測試大量人口’。她並將德州

與亞利桑那州確定為‘嚴重熱點’。

柏克斯說:‘儘管死亡率連續幾週下滑,但我們認為本週將會穩定下來,因此現在若不全面乾預,死亡率有可能回升。’

全美目前確診人數超過250萬,且最新趨勢是許多新病例年紀在40歲以下。對此美國首席

佛奇還說:‘我們不想回到封鎖狀態。我們想讓公共衛生過程成為開放的工具,而非開

放的阻礙。’

防控疫情傳播上扮演著重要角色。

## 臻 ZEN DENTAL CARE

楊臻 牙醫博士  
Zane Yang DDS

湯海瑩 牙醫博士  
Heidi Tang DDS

葛涇遠 牙醫博士  
Jennifer Ge DDS

王帆 工程學/牙醫博士  
Stefanie Wang PhD DMD

德州大學牙醫學院畢業  
德州大學植牙 Preceptorship 畢業

3D 齒雕認證(CEREC)  
直線鋼絲矯正認證(Straightwire)

美國牙醫協會會員(ADA)  
美國矯正協會會員(AOS)

### 牙齒全科

- CEREC 磷瓷牙
- 鋼絲及隱形牙齒矯正
- 一般及手術拔牙
- 活動及固定假牙
- 人工植牙、根管治療
- 一般及深度潔牙
- 兒童牙科包括麻醉
- 超薄烤瓷美容貼面

- 全新數碼X光減少輻射
- 高溫高壓消毒安全乾淨
- 接受各種保險收費合理
- 設備精良而且環境優雅
- 地處華城中心交通方便

週二至週五:9AM~6PM  
週六:均電話預約

713-773-9889

E-mail: drzaneyang@gmail.com

6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072

D02\_ZEN接線牙醫3456B\_16

## 山水眼鏡 GLACIER OPTICAL

★ 領有德州配鏡執照禹道慶主 士 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 經濟型全副28元,買鏡片送鏡框  
特價45.00起/副 限塑膠片±200內無散光

所有鏡片送防刮保護不易收費

營業時間:週一至週六10:30~7:00 (週三休息) 週日1:00~6:00

地址: 9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)

接受 Medicaid 免費配鏡

電話: (713)774-2773

傳真: (713)774-4009

D03OP\_GLACIER山水眼鏡3456B\_8

## CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A. 脊椎神經物理治療科

脊椎骨神經病患者之福音

人工(手)按摩  
效果最佳

舒展各部肌肉及關節和全身按摩

FDA驗證

改革性設計,最先進之技術不用手術,有效

解除由脊椎引起的的手腳麻痺、頸腰間盤

迫感及疼痛可達86%以上的效果。

設 備 齊 全

X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩

王建森 醫生

主治 車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健

老人風濕及各種全身痛症

車禍及工傷

如需,可不經律師代辦一切手續

接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣

預約:通英、國、粵、西班牙語

7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110

D03CH-Chiro王建森3456B\_16

以上治療  
保險  
有給付~

改進性設計,最先進之技術不用手術,有效

解除由脊椎引起的的手腳麻痺、頸腰間盤

迫感及疼痛可達86%以上的效果。

</

# 特許學校 兼具公私立學校的優點 免費就讀 課程更靈活 教學品質高



【本報休斯頓報導】中國人一向重視教育，好的教育奠定孩子光明的展望與未來。在美國，除了公立學校與私立學校之外，還有一種特許學校，您可知道嗎？特許學校不但具有公立學校免學費的優點，同時有私立學校重視學術的長處，並且教學具有更大的靈活性，能夠滿足不同學生的學習需求。

Etoile Academy Charter School表現優異

就在距離中國城不遠，有一所特許學校，名為 Etoile Academy Charter School，他們目前正招收五、六、七年級的學生，於八月開學。這所學校自前



SC 休城工商  
Daily News



表示，德州已經有超過600所的特許學校，至少服務了200,000名學生。雖然，特許學校在美國已經出現了一段時間，但許多人還是會問：什麼是特許學校？簡言之，特許學校是一種獨立運行的免費的公立學校，其運作更靈活，包括在自訂教育計畫、資源分配、預算、和招聘與發展員工等方面，都更有彈性。

同時，學校可以成立各種創新的教育實驗，並可以經由良性競爭，刺激一般的公立學校提升學校經營與教學品質，因此，特許學校已成為美國新的教育典範。

德州的特許學校，其資金是來自於州政府的撥款，學童免費就讀。特許學校對學生的教育負有更多的責任，必須符合政府所規定的嚴格的學術標準，並且通過本州的評估。

#### 運作具有更大的靈活性

特許學校開放註冊，所有的學生無論以前的學習成績如何、或有任何的學習需求，都有相同的就學機會。

雖然，特許學校要對州政府負責，但在教學方面具有更大的靈活性，能夠適應每個學生的教育需求，提供更嚴謹的指導。學校可以為學生提供適合的支持，以便能在更短的時間內獲得學業上的提升。

#### 幫助孩子進入具有競爭力的高中

Etoile Academy Charter School 是初中，希望確保五到八年級的每位學生具備必要的學術和性格基礎，對於數學和讀寫特別注重，希望幫助孩子未來進入休士頓具有競爭力的高中，進而順利的入大學，並追求有意義的人生目標。



Etoile Academy Charter School 在4點半放學後還有 after school，讓需要延長時間的孩子留下，可以參加俱樂部、做功課、或是進行體育活動。

特許學校為那些想為子女尋求最適當的教育環境的家庭提供了更多選擇的機會，學校的校長與主管們擁有更多管理學校的自由，他們能夠對學生、家長、和教師的需求做出最好的反應。

如果您家裡有五年級的孩子，想要讓他們接受更好的教育質量，歡迎洽詢，以便得到更多的了解，看看是否適合自己的孩子。學校距離中國城不遠，就在百利大道與59號公路附近。

電話 713-265-8657。地址: 6648 Hornwood Drive, Houston TX 77074。  
www.etoileacademy.org



## (為食書生)漫說「黃金茶寮酒家」楊楚楓



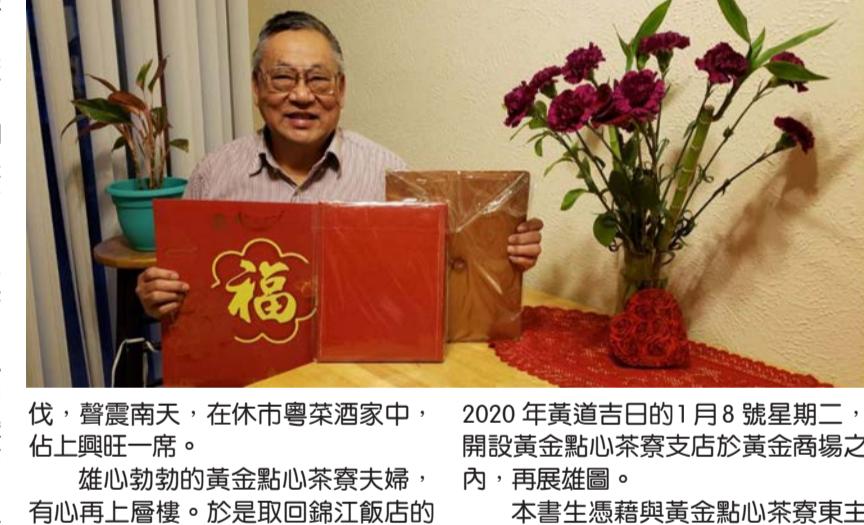
(為食書生)漫說「黃金茶寮酒家」楊楚楓

自時代的車輛走進二千年之後，作為美國第四大城市的休斯頓，因為稅項低、物價平、治安好、勞工衆，短短的十年間，來自世界各地的移民，湧入這座美南重鎮。百利大道早着先機，在一衆華越商家的出謀獻策之下，一座座新穎明亮的大型商場，拔地而起，形成中國城的繁華地區。不需多言，敦煌商場及黃金商場，成為唐人街上兩顆熠熠紅星，每天每時每刻，都是人流不斷、車馬不停。

回來頭來看黃金商場，儘管它的店鋪數量不及敦煌商場之多之密，然而

原來是百利大道西邊上赫赫有名的黃金點心茶寮酒家的東主夫婦。十多年前，他們從加州南下休市黃金商場，開設點心酒家，因為店東朱先生乃廣東鄉音名遠播的點心大師，出品自是一流。再加上餐樓之內，有眼觀四面、耳聽八方地招待來賓的老闆娘坐鎮，啓業不久，便客似雲來，黃金點心酒家，即揚名休市。

正是「豬圈豈生千里馬，花盤難養萬年松」。他們當然不甘心棲身於小樓一角，巧的是因緣際會，給他們買下百利大道上的金山酒家對面的龍珠酒家，來擴大發展。龍珠酒家的店東，為本市餐飲業及地產界鉅子陸才達先生。黃金點心茶寮乘着龍珠酒家多年的人氣及氣勢，進而大展拳腳，不需多久，黃金點心茶寮已站穩步



伐，聲震南天，在休市粵菜酒家中，佔上興旺一席。

雄心勃勃的黃金點心茶寮夫婦，有心再上層樓。於是取回錦江飯店的鋪位，大事裝修，招兵買馬，趁新歲

2020年黃道吉日的1月8號星期二，開設黃金點心茶寮支店於黃金商場之內，再展雄圖。

本書生憑藉與黃金點心茶寮東主略有交情，故在黃金點心茶寮重返黃金商場，作舊地新展之夕，禿筆一揮，寫下詩句乙首，贈與「黃金點心茶寮」主人，祝福戰勝疫情，鴻圖再展，攀越高峯！

一月八號天氣新，百利大道多行人，「黃金茶寮」開分店，佳饌美點效僑民。朱氏伉儷多勤奮，西飛南下創「黃金」。

秀才人情張半紙，空中道賀慶良辰。

## 岑偉文欲捐出二塊土地建非營利性公園或花園 誠徵熱愛公益事業人士加盟、 合作管理

(本報記者秦鴻鈞)服務德州近三十年的「岑氏保險」負責人岑偉文先生，現有意作公益，將他名下的兩塊土地，計劃建成非營利性公園或花園，供社區民眾享用，服務社區大眾。岑偉文先

生平日熱愛乒乓球運動，對推行乒乓健

身不遺餘力。現有意徵請熱愛公益事業

之人士加盟、合作管理。共商大計。

以下是岑先生兩塊土地的位置：

(一) 10307 Brighton Ln. Houston TX

77031, (二) 415 Crabb River Rd. Rich-

mond TX 77469, 有意向與岑偉文先生一起

加入、合作管理這項非營利工作的人士

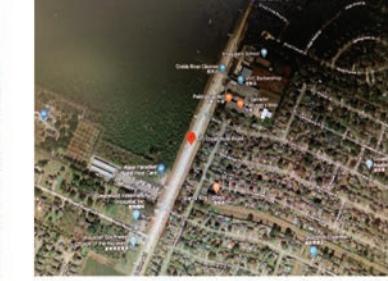
，請與岑偉文先生聯絡，電話：

832-868-1090

## 誠徵合作管理人士



10307 Brighton Ln., Houston TX 77031



415 Crabb River Rd., Richmond TX 77469

本人有兩塊土地計劃建成非營利性公園或者花園。誠

意徵請熱愛公益事業之人士加盟、合作管理。

有意者請致電

岑先生: 832-868-1090

# 慈濟德州分會提供 口罩給需要的民眾

慈濟德州分會提供口罩給需要的民眾，並恭請撥駕蒞臨謝謝！配戴口罩及保持社交距離有助於保護您減少新冠狀病毒感染。慈濟德州分會準備了相當數量的口罩要提供給需要的休士頓地區民眾。歡迎有需要的民眾親自到場領取，為了保護民眾的健康，來領取口罩時，不需下車。數量有限發完為止。日期

：2020年7月3日（星期五）時間：  
上午九時至十一時 (09:00AM-11:00AM)  
地點：慈濟德州分會靜思堂停車場 6200 Corporate Dr. Houston, TX 77036 (大門早上九點才會開，請在入口前排隊)

[www.us.tzuchi.org](http://www.us.tzuchi.org)



## FREE Houston COVID-19 Test Sites



Visit [HoustonEmergency.org](http://HoustonEmergency.org) for current sites.

- 1. Griggs EC/PK/K School  
801 Regional Park Dr., 77060  
June 29-July 3, 2020  
10 a.m. – 5 p.m.  
No appointment or symptoms needed.
- 2. United Memorial Medical Center  
510 W Tidwell Rd., 77091  
June 29-July 3, 2020  
9 a.m. – 4 p.m.  
No appointment or symptoms needed.
- 3. Forest Brook Middle School  
7525 Tidwell Rd., 77016  
June 29-July 3, 2020  
10 a.m. – 5 p.m.  
No appointment or symptoms needed.
- 4. Delmar Stadium  
2020 Mangum Rd., 77092  
Until further notice  
8 a.m. – 3 p.m.  
(closed Sundays)  
Call 832-393-4220 for access code.
- 5. Houston Community College Northeast Campus  
555 Community College Dr., 77013  
June 29-July 3, 2020  
9 a.m. – 6 p.m.  
Appointment required through [txcovidtest.org](http://txcovidtest.org) or 512-883-2400.
- 6. Askew Elementary School  
11200 Wood Lodge Dr., 77077  
June 30-July 2, 2020  
9 a.m. – 6 p.m.  
Appointment required through [txcovidtest.org](http://txcovidtest.org) or 512-883-2400.
- 7. Southwest Multi-Service Center  
6400 High Star Dr., 77074  
June 29-July 3, 2020  
9 a.m. – 4 p.m.  
No appointment or symptoms needed.
- 8. NRG Park Green Lot  
1 Reliant Park, 77054  
June 29-July 3, 2020  
9 a.m. – 6 p.m.  
Appointment required through [txcovidtest.org](http://txcovidtest.org) or 512-883-2400.
- 9. Cullen Middle School  
6900 Scott St., 77021  
June 29-July 3, 2020  
10 a.m. – 5 p.m.  
No appointment or symptoms needed.
- 10. Houston Community College - Southeast Campus  
6815 Rustic St., 77087  
June 29-July 3, 2020  
9 a.m. – 4 p.m.  
No appointment or symptoms needed.
- 11. Butler Stadium  
13755 S Main St., 77035  
Until further notice  
8 a.m. – 3 p.m.  
(closed Sundays)  
Call 832-393-4220 for access code.
- 12. Hobby Elementary School  
4021 Woodmont Dr., 77045  
June 29-July 2, 2020  
9 a.m. – 6 p.m.  
Appointment required through [txcovidtest.org](http://txcovidtest.org) or 512-883-2400.
- 13. Houston Community College - South Campus  
1990 Airport Blvd., 77051  
June 29-July 3, 2020  
9 a.m. – 6 p.m.  
Appointment required through [txcovidtest.org](http://txcovidtest.org) or 512-883-2400.

 [HOUSTONEMERGENCY.ORG/COVID19](http://HOUSTONEMERGENCY.ORG/COVID19)  
COVID-19 Call Center: 832-393-4220

## 免費COVID測試



朋友 最近，在休斯頓的

COVID病例和死亡人數在過去幾年急劇上升。我鼓勵你們接受檢測，認真對待這一流行病。

下面您將找到我們每個測試網站周的位置和聯繫資訊。我們都需要負責任，社會距離，並掩蓋！



## SC 美南副刊 Daily News

# 遗产的秘密

清朝中期，大名府李家庄有个秀才叫李怀林，预备次日参加乡试。不料头天晚上家中失火，烧光了房屋，把他父亲也烧死了，剩下他和母亲闫氏。

李怀林时年二十岁，功名未就，家破人亡。族长发了话，要李怀林的堂哥李怀柱接纳他母子二人入住家中。

李怀柱种地为生，好赌如命，膝下只有一个女儿，除了祖上留下五间房屋，人丁并不兴旺，他不敢违抗族长之言，也不想白白养活闫氏母子，就腾出了两间杂屋给闫氏母子居住，要他们走侧门进入，单独生活。

李怀林决定挑起重振家业的重任，更加发奋读书，期望来年参加乡试成就功名，为以后参加殿试打下基础。然而，每天开门七件事，柴米油盐酱醋茶，都是要钱买的。开始时，闫氏母子靠乡亲们接济，尚能清粥野菜地度日，时间长了，接济的人少了，他们就常吃了上顿愁下顿。

这一晚，李怀林对着竹林长吁短叹。一阵风吹过，竹林里一道白光闪现，李怀林以为是自己饿得眼睛发花所致，他定神细看，竹林深处真的发出闪闪的白光。莫非是莹火虫的窝？李怀林猛然想起有白光的地下可能埋着银子，顿时激动得热泪盈眶。

夜深后，李怀林拿着一把锄头，掌着马口灯，轻手轻脚地摸进了竹林。走了十几步后，他就感到脚下踩着什么硬东西，就弯腰拨开落叶细寻，哗，是残破的铜钱，有几枚呢！他连忙捡起来。走了几步后，脚下又踩到铜钱，这太不可思了，但是他不管那么多，捡到手里的就是了。

等走到竹林深处，马口灯的油只剩三分之二了，李怀林抓紧时间挖倒几棵竹子，然后挖地。大约挖了一米深，锄头就碰到了硬物，李怀林细看，是瓦缸！看样子，瓦缸并不小，是农村用来腌榨菜的那种大缸，直径约有一米。李怀林划开瓦缸上的油纸，闭上眼睛麻着胆子往里摸，手触到硬物了，他掏出来一看，呀，真是银元宝啊！李怀林兴奋得腿一下软了，看看灯快没油了，他赶紧又掏了二十几个银元宝出来，用土把瓦缸盖上。

第二天日刚有鱼肚白时，李怀林赶紧去把头晚挖倒的几根竹子拖出来，唯恐堂哥李怀柱一家人看到了“宝地”。一大早，闫氏就赶街市去了，她兑零了

一个银元宝，买了油米菜和香烛纸等杂物回来了，进家时正好被李怀柱看到。闫氏赶快掩饰说：

“我把个银手镯当了，才买了这些物件。”李怀柱一边听，一边随闫氏走到屋后来，他看到了那几根竹子，就问砍竹子干什么？闫氏说：

“编洗菜的篾箩，洗衣的竹篮。”李怀柱哦了一声，没再问什么。

唉，没想到

寄人篱下，还能挖到银元宝，李怀林又喜又喜。他问母亲闫氏怎么办？闫氏说：

“咱们今晚把银元宝全部取出，明天就到街上租个房住，你安心读书备考，省得在这看人家眼色过日子。”李怀林想了一阵说：

“娘，你是妇人之见，那缸银子最近不可再动，我们仍旧俭朴过日子。我们就是再有钱，也不要离开这里，我们要守到最后！地下的银子肯定

是太爷爷留下的遗产，不能让李怀柱这个赌鬼知道，更不能让他败光！”

闫氏听了，觉得儿子说的句句在理，转而一想，也许祖宗埋下的不只这一

瓦缸银子呢？反正李怀柱只有一个女儿，我们就好好地活着，等他俩口子百年之后，这竹林下的宝贝就全归我和儿子了！

竹林下的祖先遗产给了闫氏母子无穷的希望，李怀林更是认为这是祖宗的在天之灵在保佑他，是祖宗希望他重振李家门楣。

李怀柱虽然那天对闫氏母子有些生

疑，但终究没发现什么不对头的事情，就不再到后面杂屋里来了。他白天种地，夜里去玩“马古”，即一种比大小点子的赌局。神仙久赌也会输，这一晚，李怀柱输得只穿一条短裤回来不说，还得把妙龄的女儿输给一个年老的赌徒做妾。

李怀柱的老婆眼见几个恶狠狠的男子把女儿抢走了，一时想不开

，就跳到村口的废井里寻了短路。



看到女儿被抢走，老婆又死了，李怀柱方有了悔悟之心，决定卖房也要把女儿救回来。

闫氏母子一听李怀柱要卖房，真是庙里失火——慌了神。他们原本是寄人篱下，有什么理由阻止李怀柱卖房呢？除非自己拿出银子来把他女儿赎回来。但是，现在有银子也不敢拿出来用啊。

想了半天，闫氏到一个媒婆家坐了

一会儿就回来了，脸上的愁云一扫而光。

李怀柱放出卖房的话以后，来看房的

人不少，其中有一个中年汉子，他说

：“怀柱，我是王员外的管家，他想把

女儿许配给李怀林，所以想买下你的房

屋作为女儿的嫁妆。”李怀柱一听，眼

睛瞪圆了，他想不通这个王员外怎么

这么傻，放着高门大户不攀亲，却攀到一

个遭了火灾的穷秀才头上。中年汉子说

：“你开个价就行了，你赎回女儿后，搬

到别处去住。”

李怀柱就开了个高价，把围着看房

的人都吓跑了。中年汉子说：“我们王

员外是看中李怀林今后会飞黄腾达，才

想把女儿嫁给他。你这价钱是高了点，

但王员外说这房子风水好，所以还是买

下来。”

当下，李怀柱收了银子，赎了女儿

，搬往别处住了。闫氏母子安心地当起

了主人，过了几日，就把王员外的女儿

娶了回来。其实，买李怀柱房子的银子

，本来就是李怀林的银子。至于银子哪

儿来的，王员外听媒人说，是李怀林家

原来借出去的银子，人家还回来的。

没多久，李怀柱赌性难改，又把女儿

输给了别人。这回，他跑回来指着屋

后那一片竹林说：“李怀林，我当时卖

房子给王员外，心急火燎要去赎女儿，

忘记卖这片竹林了，你说怎么办？”

李怀柱大吃一惊。李怀柱真是输疯

了！真是哪壶不开提哪壶啊！想了想，李

怀柱争辩说：“堂哥，当时你的房屋价

格开得那么高，我们都以为是包括这片

竹林在内的，你看看，我们李家庄，谁

家卖房子不是连房前屋后的树木竹林一

块卖的？”李怀柱把脚一跳：“人家是

人家，我是我！如今我女儿又输给人家

了！等着钱赎人呢！”

于是，一对堂兄弟争吵起来。闫氏和

李怀林的夫人王氏听到声音就一块从屋

里出来了。李怀林见了王氏，心头有了主意

，他拉她进房，把竹林下藏有祖先遗产的

事说给她听了。王氏立刻拿出陪嫁来的银

子，说：“你把这片竹林买下来，不要跟

他争吵了，他不讲理的。”

她这样一看，正合李怀林的心意。

走出门，李怀林压下火气，对李怀柱说

：“哥，现在你赎女儿要紧，我这有夫

人陪嫁来的银子，你先拿去用，权当我

买下这片竹林了。”

当下，李怀柱收了银子，揣到怀里就走了。

当夜，李怀林趁着夜黑去竹林里把

缸里的银元宝取完了。第二天，他买了

砖瓦，请人围着竹林砌了一圈院墙，连

夜寻宝，一共挖到了四瓦缸银元宝，一

个坛金元宝！装金元宝的坛子里有个油

纸裹紧的木匣子，里面装了一封用油浸

泡过的遗书，是太爷爷写的：

“李家子孙：这些遗产，并非我正

当劳动所得，全是我开赌场得来的。

因为我的赌场，很多人倾家荡产，后来

，我关了赌场，散出去不少银子帮助穷人

。年老时，我悄悄埋下了这些元宝，并

种了竹林来掩护。我在遗嘱里要求每代

儿孙起名都要用到林或柱，就是暗示竹

林有宝之意。为了引起你们的注意，我

在竹林落叶里丢了散碎的铜钱。李

家祖上出过不少读书人，我希望如有儿

子读书入仕，千万要学习竹子的品格：

高风亮节、虚心，同时，这些遗产要用

来行善和正当开支，不可流入赌徒之手。

儿孙谨记。公元1749年。”</p

# 简单几招让多肉出状态 了解原理就不难！

很多朋友都很喜欢景天科多肉植物，就是被景天科多肉的色彩所吸引，关于多肉增色的小技巧，很多人都有自己的方法，下面我们就来探讨一下，如何让多肉增色，希望大家看完之后会有所收获。

多肉在正常状态下，植株体内都有一些花青素，不过叶绿素含量高，就会掩盖了花青素，认为让多肉增色的原理就是，将植物体内的叶绿色破不掉，花青素的颜色就会显露出来，不同的色素分布在叶片中，就会成为果冻色。

## 一、日照

充足的光照是多肉增色的关键，这里说的光照是直射光，不是透

过玻璃或者其它透明物体的光，因为玻璃会反射一些的紫外线。这也是很多朋友反映自己的多肉一直放到光照充足的地方，却不怎么变色的原因，一般露养的多肉要比室内的多肉更容易变色，当然要在不晒伤多肉的前提下。

## 二、控水

这一点很多肉友都知道，不让多肉处于吸饱水的状态，就会自然减少它绿色的光泽，能够减少叶绿色的形成，自然也就达到变色的目的。

## 三、温差

景天科多肉在大温差的情况下，是很容易变色的，这是因为花青

素在温度越低的时候，pH值越低就是它变红的原因（保证多肉成活的温度下），这也是在春天和秋天的时候多肉会变得非常艳丽的原因，当然大温差认为控制起来比较难，也不太好把握度。

## 四、人工生物肥

景天多肉会吸收胡萝卜素，胡萝卜素能够改变多肉的颜色，将胡萝卜洗净切块，然后煮熟，冷却后放到塑料瓶中发酵，放到温暖的地方，一般一个月左右就能够发酵完全，之后就可以稀释来浇多肉了，它的叶片会出现原本不会出现的颜色，非常的奇特。



# 猫，狗，猴子-甚至北极熊！ 英国皇室珍奇宠物公开

英国皇室的统治者们从不孤单，他们身边总是跟随着值得信赖的宠物朋友。多位君主在官方肖像画上抱着自己的宠物，甚至有的君主为了心爱的宠物修改法律，

《每日星闻报》6月24日发文介绍了历史上英国王室养宠物的各种趣闻。

对英国女王稍有了解的都知道，她独宠短腿柯基犬，甚至有一部影片名字就叫《女王的柯基》。从七岁开始伊丽莎白女王就拥有了自己的第一只柯基犬，到了九

十岁高龄的今天，她一共养过三十多只柯基，不管是出国访问还是居家宴会，女王身边总是跟随着几只短腿萌物。

威廉王子和凯特王妃也养了很多宠物。从金毛巡回犬提莉到英国可卡犬洛普，还有他们的孩子小王子乔治和小公主夏洛特最爱的仓鼠马尔文。

今日网络上经常会有人为更喜欢猫还是狗进行争论，偏爱猫和狗的不同立场也被戏称为“猫党”和“狗党”。

而追溯到几个世纪前，英国大部分统

治者都是坚决的“狗党”。

查理二世非常喜爱西班牙垂耳猎犬，他以自己的名字为它们命名，甚至颁布了一项皇家法规，规定西班牙猎犬可以在整个王国境内畅通无阻，甚至可以进入国会，任何人不得阻拦它们。

利用配种技术杂交培育出某些特殊功能的新型犬种，似乎是现代社会才开始的。而事实上，在维多利亚时期这种繁殖犬只的方式就极为普遍。

博美犬原本体型要大得多，维多利亚女王希望宠物犬和玩具一样小巧可爱，从而通过犬只杂交，培育成功了她最喜爱的迷你博美。

到了晚年，维多利亚女王共拥有35只迷你博美犬，最爱的一只叫图丽，在她弥留之际图丽一直陪伴在身边。

猫也是深受皇家喜爱的宠物，泰国王室和埃及王室都以爱猫著称，虽然英国王室明显更为喜爱狗，但历史上也曾养过一些猫。

维多利亚女王给她的孩子们养了猫作为宠物，利奥波德王子曾经有一只叫雪莲花的小白猫。

爱德华七世的妻子亚历山德拉王后曾经抱着一只雪白的小猫拍照。

而女王的表亲，肯特郡麦可亲王的妻子大概是当今王室的唯一“猫党”，她养了好几只暹罗猫和缅甸猫。在她70岁生日的时候，抱着一只猫拍了官方肖像。

除了常见的猫狗，历史上的英格兰统治者们还拥有奇奇怪怪的动物，从变色龙到猴子，豪猪到北极熊甚至狮子，

英国历史上第一家动物园是亨利一世建造的。为了安置其他国家送给他的珍奇动物，他在牛津郡的伍德斯托克(Woodstock)建立皇家动物园。

当时动物园里有猞猁，狮子，猫头鹰，骆驼甚至豪猪。

一个世纪后，皇家动物园迁到伦敦塔。王室后代们作为礼物收到的各种珍奇动物一直被养在这里，延续了大概600年。

亨利三世收到过三只狮子，一只北极熊，甚至一头大象。这也是自从罗马时代以来大象第一次出现在英格兰。

这只北极熊当时被允许就在护城河里游泳。

亨利八世的第一个妻子，阿拉贡的凯瑟琳养过一只猴子作为宠物。她非常喜爱这只猴子，在绘制官方肖像画的时候也抱着它。

伊丽莎白女王小时候，蒙巴顿勋爵(Lord Mountbatten)从海外带回来一只变色龙，女王和妹妹玛格丽特公主都非常喜爱这只变色龙。

两位小公主轻轻托着变色龙在皇宫里嬉戏，据说玛格丽特公主把变色龙放在一本德布雷特红皮书上，兴奋地看着它变成红色。

而有时候饲养宠物也会带来一些不必要的法律纠纷。

女王唯一的女儿安妮公主从小就喜欢养马，甚至在八十年代参加过奥运会的马

术项目。

安妮公主六岁的时候曾经从前苏联收到一只熊崽作为礼物，而她的哥哥查尔斯王子收到的是一匹小马驹。

遗憾的是她不能在皇宫里养熊，这只有名的熊被送到了伦敦动物园。

安妮公主也非常喜欢狗，养了好几只牛头梗犬。

牛头梗犬是具有攻击性的犬种，刺激之下会狂暴地撕咬攻击人类和其他犬类。

2002年安妮公主养的一只名叫点点(dotty)的牛头梗在公园里咬了两名儿童，她也因为成为历史上第一个被控罪犯的皇室成员。

虽然最终朵朵得以幸免于被安乐死，但安妮公主被勒令必须随时牵好狗绳。

这还没完，几年后安妮公主另外一只名叫弗洛伦斯的牛头梗又犯下大错，咬死了女王最年老，最心爱的一只柯基犬，

同样是这只叫弗洛伦斯的犬还曾攻击过一位女仆，可谓惹是生非的恶犬。

# 中美酒樓

CHINESE AMERICAN RESTAURANT

超值套餐

新推出超值特價菜

**\$5.50**

(全天供應)

特別推薦

- 干逼軟殼蟹
- 金針雲耳蒸雞
- 釀三寶
- 西汁蝦球
- 羊腩煲

八人份

清京菜	椒蔥	蘭薹	雪	\$11.95
蒸都臘	鹽油	遠恩	花	
海排北	蝦霸	滑雙海		
上骨菇	王牛	龍鮮		
鮮	雞	蝦羹		

四人份

送干蔥	京蘭	老	\$35.95
水燒油	都遠	火	
果全霸	排滑	例	
魚王骨	牛湯		
雞			

六人份

送精蔥	京蘭	老	\$51.95
水蒸油	鹽都遠	火	
果海霸	蝦排牛	例	
上王	骨肉湯		
鮮雞			

十人份

送清北	蔥海	京蘭	白	\$139.95
水蒸	菇油	都遠	薑海	
果海	扒霸	大排滑	鮮魚	
或上	大排	滑	魚肚	
甜品	會骨牛	椒鹽	龍蝦羹	
龍利	大蝦			

地址 : 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

R03-CHI AME中美酒樓56B\_16

## 正茂商業屋頂

Office: 713-678-0711

技術純熟、豐富經驗、專精商業屋頂

We Serve The Following Area:

- \* Houston, TX
- \* Dallas/Fortworth, TX
- \* Austin, TX
- \* Nationwide

Headquarter: 705 K Ave #7, Plano, TX 75074

Office: 972-235-2525

Text: 972-235-2626

Email: info@jh-roof-inf.com

Houston: 5233 Bellaire Blvd #177 Bellaire, TX 77401

Tel: 713-678-0711

## 金城銀行

GOLDEN BANK

- 電子支票存款
- 轉帳
- 管理及支付帳單
- 查詢交易名細
- 閱覽帳戶報表

24小時隨身帶著走  
電子行動銀行好幫手

歡迎致電  
**888-320-3838**  
查詢相關資訊

與金城銀行同行，共創美好生活！

電子  
行動銀行

百利總行: 9315 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036

SBA FDIC

© Focusing Design Studio 713-876-6666

## 希望疫情下帶領世界乒壇化危為機

劉國梁：

使命在肩 挑戰自我



■ 劉國梁身份再度轉變，出任WTT理事會主席。 資料圖片

劉國梁日前在接受記者專訪時表示，WTT是國際乒聯多年來最大膽的改革，既是機遇也是挑戰。在“世界乒乓球命運共同體”中，每個人要發揮主觀能動性，推廣乒乓球事業。感嘆“人生就是不斷在自我挑戰”的同時，他期待着在世界舞台上講好中國故事，傳遞中國乒乓文化。

國際乒聯於去年成立WTT，後者將自2021年起全面運營國際乒聯賽事，推出大滿貫賽事在內的全新賽事體系，目的在於幫助國際乒聯的賽事以及商業資產改造升級，進一步提升乒乓球在世界範圍的影響力。

## WTT為運動員提供更好平臺

“這是非常好的平臺，是國際乒聯這麼多年來最大膽的改革，目的在於發展這項運動和在世界的普及。”劉國梁分享了對WTT的初印象，“這是非常好的機遇，同時也是巨大的挑戰。”

邀請劉國梁出任WTT理事會主席，國際乒聯管理層看中的是他在乒乓球領域的影響力和經驗。與國際乒聯主席托馬斯·維克特以及首席執行官史蒂夫·丹頓就乒乓球運動發展多次交流溝通後，劉國梁看到了國際乒聯改革的決心和力度，為的正是給所有運動員提供最好的平臺，所有人非常期待搭好這一平臺。

“WTT與乒乓球的未來發展緊密相關。”劉國梁表示，過去乒乓球主要是奧運會、世錦賽和世界盃三大賽，除此之外沒有職業賽事，而從明年開始推出的WTT大滿貫賽事，為全世界運動員提供了更好的平臺，更多優秀運動員可以展現自己，體現自我價值，球迷也能欣賞到最高水平的比賽。



■ 雖然已身為中國乒協主席，但劉國梁（左）仍親自指導運動員。 資料圖片

獲黃金寶鼓勵  
龍舟名將“疫市”創業

香港文匯報訊（記者 黎永溢）由前龍舟運動員及世界龍舟錦標賽獎牌得主鄭俊軒（Roy）創立的Athlete Hub已經面世，開幕禮更獲包括單車名將黃金寶在內的超過100名香港運動員及體壇知名人士出席。

投資逾百萬港元的Roy道出“疫市創業”的心路歷程：“規劃初期已經面對新冠肺炎肆虐，幸好獲得前輩黃金寶的鼓勵，令我重拾信心。”Roy由小學五年級開始接觸獨木舟運動，長大後正式成為獨木舟運動員；2012年轉投到龍舟運動，2013年奪得第一塊世界賽獎牌，2014年開始獲體院資助及訓練支援。可惜他2015年在加拿大奪得世界賽第二名後，一次練習中不幸傷及左膝半月板，被迫退役。

Roy明白到要令香港運動員達到世界頂峰，必須強化本地運動員的體能訓練。他退役修讀運動教練學高級文憑，再升讀運動及康樂管理學位課程，畢業後Roy與數位志向相同朋友，決意成立Athlete Hub為香港各運動項目的運動員提供全面及科學化的訓練。

前輩黃金寶也大力支持Roy今次創業：“全面而科學化的訓練對體育及運動員發展是非常重要的，Roy對其他需要支援的運動員抱有一顆同理心及偉大的願景，作為朋友和同行者，我好開心今日能見證他的夢想成真！”



■ 黃金寶（橙衫）出席Athlete Hub的開幕禮。

Athlete Hub作為全面化的訓練中心，除了會有不同類型的體能訓練工具，還會為受傷病困擾的運動員安排復康訓練，務求為運動員提供全面、合適的照顧。未來，Athlete Hub除了會致力為現役運動員服務外，亦希望照顧到退役運動員退役後的生活，包括聘用退役運動員為相對應的運動項目進行訓練，並計劃舉辦不同類型的運動教學相關課程，令運動員退役後更容易投入相關行業。

**高科技快速數位快印來臨! MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS UNDER ONE ROOF**

**美南印刷 USA PRINTING**  
A Southern Chinese Daily Company

專業設計 ✓ 全彩印刷 ✓ 數碼快印 ✓ 大幅噴繪

TEL: 281-983-8152 (CHINESE) 281-983-8154 (ENGLISH) WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT

11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072 E-MAIL: JENNIFERITC@GMAIL.COM

運動員時代，他是中國首位男子大滿貫得主；教練員時代，他是帶隊披荆斬棘的“金牌教頭”；身為中國乒協主席，他通盤考慮如何延續國乒榮耀以及乒乓球推廣普及。如今，身份再度轉變，擔任世界乒乓球職業大聯盟（WTT）理事會主席的他，視野需要更加廣闊。為全世界運動員提供最好的平臺是他的願景，疫情衝擊下帶領世界乒壇化危為機是他的使命。



■ 劉國梁（右二）率王勵勤（左起）、王浩及馬琳勇奪北京奧運男團冠軍。 資料圖片

## 劉國梁

## 主要獎項

2001年	第46屆世兵賽男團冠軍
1999年	第45屆世兵賽男單冠軍
1999年	第45屆世兵賽男雙冠軍
1997年	第44屆世兵賽男團冠軍
1997年	第44屆世兵賽混雙冠軍
1997年	第44屆世兵賽男雙冠軍
1996年	第26屆奧運會男單冠軍
1996年	第26屆奧運會男雙冠軍
1996年	第17屆世界盃男單冠軍
1995年	第43屆世兵賽男團冠軍
1994年	第3屆世界盃男團冠軍

## 重要事件

2003年	出任中國乒乓隊男隊總教練
2013年	出任中國乒乓隊總教練
2014年	獲得上海交大碩士研究生學位
2018年	當選中國乒乓協會主席
2020年	出任世界乒乓球職業大聯盟理事會主席

量都是最多的，但需要世界舞台和更好的平臺展現自己，通過WTT這一平臺讓中國乒乓文化得到展示。

“重塑乒乓外交，提升國際話語權，對於中國乒乓來說很重要。原來我們就有這樣的光榮傳統，也希望我們這一代人在未來起到同樣的作用。”劉國梁說。

■新華社

## 香港國際七人欖球賽取消

香港文匯報訊（記者 陳曉莉）因應新型冠狀病毒疫情持續全球大流行，國際欖球理事會1日宣布取消“滙豐世界七人欖球系列賽2019/2020”餘下的蘭福德、倫敦、巴黎、新加坡和香港分站賽事，提前結束2020賽季。

原定於今年4月舉行的“國泰航空/滙豐香港國際七人欖球賽”，早前因應新型冠狀病毒疫情而延期至10月16日至18日。但隨着全球疫情大流行的不明朗因素而最終宣布取消，這亦是“香港國際七人欖球賽”自1976年創辦以來首次取消。

香港欖總行政總裁麥偉彬說：“我們對於45年以來首次未能舉辦聞名全球的‘國泰航空/滙豐香港國際七人欖球賽’感到失望，但我們理解取消餘下賽事的非常情況。”

他續稱：“我們和香港七人欖球代表隊一樣正準備2021賽季，並期待歡迎大家一齊慶祝第45屆‘國泰航空/滙豐香港國際七人欖球賽’這全球最大的欖球派對。”

“國泰航空/滙豐香港國際七人欖球賽2021”將於4月2日至4日上演。

## 林書豪絕殺 助京師險勝浙江

香港文匯報訊（記者 陳曉莉）CBA（中國男籃職業聯賽）復賽1日再結束5場較量。全華班的浙江迎戰雙外援的北京，最終北京憑借林書豪的絕殺罰球以92：90險勝。而福建則以106：99戰勝深圳，17勝19負排名聯賽第12，將6勝30負的天津提前擠在季後賽門外，天津成為繼八一隊之後第二支提前告別季後賽的球隊。

而卸下季後賽包袱的八一隊，30日晚與新疆隊鏖戰至深夜11點多，最後以83：76爆冷擊敗對手贏得復賽後的首勝，也終結了賽季15連敗。

另外，CBA第三期月度（6月）最有價值球員也在6月30產生，浙江廣廈的內線球員胡金秋當選。



在常規賽24-30輪和復賽前5輪的比賽中，胡金秋率隊取得12戰9勝的成績，復賽後5戰4勝，場均得到22.8分12.8籃板1.5封阻。

**高科技快速數位快印來臨! MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS UNDER ONE ROOF**

**美南印刷 USA PRINTING**  
A Southern Chinese Daily Company

專業設計 ✓ 全彩印刷 ✓ 數碼快印 ✓ 大幅噴繪

TEL: 281-983-8152 (CHINESE) 281-983-8154 (ENGLISH) WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT

11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072 E-MAIL: JENNIFERITC@GMAIL.COM

精彩  
節目介紹

## 《中華醫藥》

為海內外觀眾提供權威的健康醫藥資訊。



## 節目介紹：

《中華醫藥》欄目是中國電視媒體中唯一一檔向海內外傳播中國傳統醫藥文化的大型電視健康欄目。欄目以“關愛生命健康，服務全球華人”為宗旨，為海內外觀眾提供權威的健康醫藥資訊，在全面反映中華傳統醫學博大精深的同時，也關注當代中華醫學對世界的貢獻。

本期節目：《中華醫藥》正骨理筋祛骨傷：頸椎腰椎病為何越來越多

## 播出時間：

每個週五晚19點30分。



▲ 節目截圖



▲ 節目截圖

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，  
「電視廣播合為一體」

不需任何付費，  
觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，  
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目  
以及各類國際、社區重大資訊。

## 操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

## 1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，  
就可連結到美南國際電視，  
直接在手機上觀看STV15.3。

2. Google搜尋：  
「Southern TV- STV15.3 Houston」

STV15.3 Houston

或輸入該平台網址

<http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1>

就可直接連結美南國際電視直播平台。

<http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1>

## 《美南大咖談》報紙預告：

意見領袖、時尚先鋒、行業精英、  
業界大咖.....  
熱點時事、熱門話題、勵志故事、  
傳奇人生.....

美南國際電視最新訪談欄目

《美南大咖談》隆重上線！  
本期嘉賓：休斯頓TMCO交響樂團  
中提琴演奏家劉銳、青年鋼琴家  
LULU LIU；

熱點話題：青年鋼琴家LULU LIU的  
成長之路、青少年音樂教育等

歡迎點擊以下鏈接收看：  
<https://youtu.be/TmqpViWMapA>

最專業最即時多元的新聞報導，國際時事、社區動態、生活藝文資訊、氣象和路況報導。

美南新聞聯播，每週一到週五晚6點30，  
全球直播，掌握世界新聞脈動

## 美南新聞聯播



美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播上線，手機掃瞄二維碼就可24小時觀看該頻道，獲得廣大迴響；為廣大觀眾，讓新聞播報更即時，美南國際電視STV15.3即將在6月18日全球直播新聞「美南新聞聯播」，新聞播報時間為週一至週五傍晚6:30-7:30，讓觀眾行車間也可以方便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。

美南國際電視15.3旗下華人媒體創舉，將電視與廣播融為一體，帶給觀眾不同體驗。全球新聞「美南新聞聯播」將採用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多元的新聞報導。

「美南新聞聯播」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞同時也會穿插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載App方式，行車間連接到車載音響設備(數據機/藍芽設備)，可收看及收聽該頻道。

## 主播 高白

畢業於浙江傳媒學院新聞系播音與主持專業，中國國家級普通話測評員、中國國家級主任播音員。

1986年至2009年任浙江衛視首席新聞主播，

2010年至2015年任浙江衛視駐美國首席記者

兼新華社駐休斯頓記者（2016年卸任）。



## 美南電視本周節目單

Southern Television 15.3 2020年7月份電視頻道節目表							6/29/2020-7/5/2020
美中時間	MON	TUE	WED.	THU.	FRI.	SAT.	SUN.
00:00-00:30							
00:30-01:00							
01:00-01:30							
01:30-02:00	國家回憶 (重播)	中國緣 (重播)	光盤健康園地 (重播)	遠方的家 (重播)	體育報導 (重播)	中華醫藥 (重播)	生活 (重播)
02:00-02:30							
02:30-03:00	中國地名大會 (重播)						
03:00-03:30							
03:30-04:00	外國人在中國 (重播)						
04:00-04:30		中國輿論場 (重播)					
04:30-05:00							
05:00-05:30		中國文藝 (重播)					
05:30-06:00			中國緣 (重播)	光盤健康園地 (重播)	遠方的家 (重播)	體育報導 (重播)	中華醫藥 (重播)
06:00-06:30		洋言洋語 (重播)	生活 (重播)				轉轉發現愛 (重播)
06:30-07:00		中國輿論場 (重播)					
07:00-07:30							
07:30-08:00		央視國際新聞 (重播)					
08:00-08:30							
08:30-09:00							
09:00-09:30							
09:30-10:00							
10:00-10:30							
10:30-11:00							
11:00-11:30							
11:30-12:00							
12:00-12:30	記住鄉愁 (重播)						
12:30-13:00	洋言洋語 (重播)						
13:00-13:30	轉轉發現愛 (重播)	中國緣 (重播)	光盤健康園地 (重播)	遠方的家 (重播)	體育報導 (重播)	中華醫藥 (重播)	中國地名大會 (重播)
13:30-14:00		生活 (重播)					
14:00-14:30		中國輿論場 (重播)	外國人在中國 (重播)	國家回憶 (重播)	轉轉發現愛 (重播)	記住鄉愁 (重播)	中國輿論場
14:30-15:00	中國文藝 (重播)	中國輿論場 (重播)	記住鄉愁 (重播)				
15:00-15:30							
15:30-16:00							
16:00-16:30							
16:30-17:00							
17:00-17:30							
17:30-18:00							
18:00-18:30							
18:30-19:00							
19:00-19:30							
19:30-20:00	中國緣	光盤健康園地	遠方的家	體育報導	中華醫藥	生活	
20:00-20:30	生活 (重播)						外國人在中國
20:30-21:00							
21:00-21:30							
21:30-22:00							
22:00-22:30							
22:30-23:00							
23:00-23:30							
23:30-00:00							

# 美南新聞

休斯頓地區  
最大華人媒體

報紙 電視 廣告 黃頁

微信公眾號



美南日報



美南電視 15.3



休斯頓黃頁



分類廣告



## 全美首創 美南傳媒優惠卡

- 疫情當前，醫生線上看病
- 每個家庭\$18元會費
- 線上醫生，牙醫看診，藥房供藥

全面折扣優惠

了解比綠奇異果更香甜的 佳沛陽光金果奇異果!

DISCOVER THE SWEETER-THAN-GREEN Zespri SunGold™ Kiwifruit!

每個陽光金果  
100% 滿足人體對維生素C的  
每日建議攝入量

\*每份(兩個奇異果)含有290%每日營養攝入量的維生素C.

ZESPRI.COM



100% of your  
daily recommended  
VITAMIN C  
IN ONE FRUIT

\*290% of the daily value per serving (2 kiwifruit).

各大超市熱銷中  
Available in stores now.



  
www.afnb.com

Available on the App Store  
Get it on Google play



  
恒豐銀行  
American First National Bank

  
mymobilemoney

**L24** 借記卡手機管理  
24小時保護你的賬戶

FDIC

**Houston Area:**  
Main Office 713-596-2888  
Spring Branch 713-273-1838  
Katy Branch 281-762-6688  
Harwin Branch 713-273-1888  
First Colony Branch 713-596-2588  
**Nevada Area:**  
Las Vegas Branch 702-777-9988  
Pahrump Branch 775-751-1773  
**California Area:**  
Amargosa Valley Branch 775-372-1100  
City of Industry Branch 626-667-3988  
Alhambra Branch 626-863-1980

更新穎  
更方便  
更親民



美南新聞  
italk BB上線啦!  
請關注15.3頻道  
疫情期間不打烊 / 為您服務

請添加二維碼

